

National Library of the Czech Republic  
[REDACTED]  
Head of Collections Preservation Division  
Sodomkova 2/1146  
102 00 Prague 10  
Czech Republic

Send by email to: [REDACTED]

**Lichtblau e.K.**  
Loschwitzer Straße 15a  
01309 Dresden  
Germany

Tel. [REDACTED]  
Fax [REDACTED]

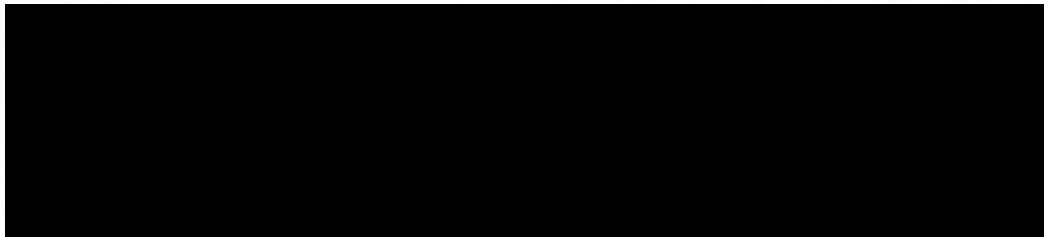
11. November 2021

### Quotation LB21-406-1

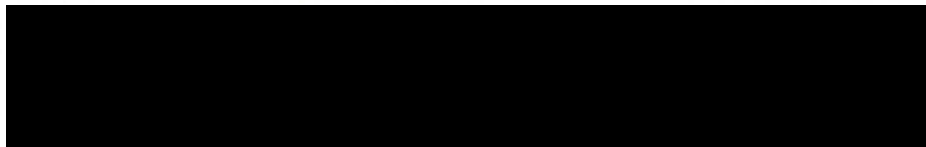
Dear Mrs [REDACTED]

The offer contains essential maintenance and software for your SurveNIR System P032. The offered prices will be granted for all binding orders which arrives us in written form until 30th November 2021.

Position 1: Repair of the NIR-spectrometer \_\_\_\_\_

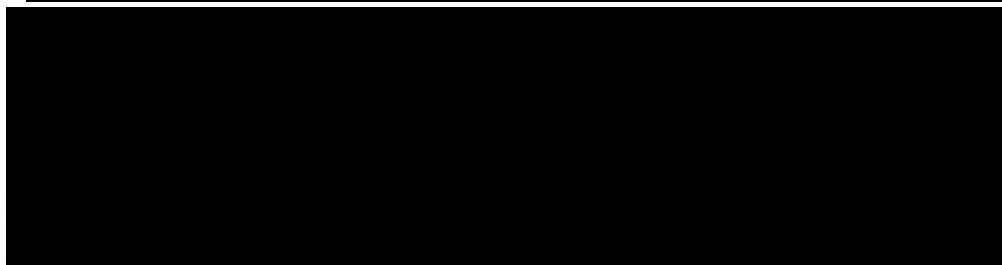
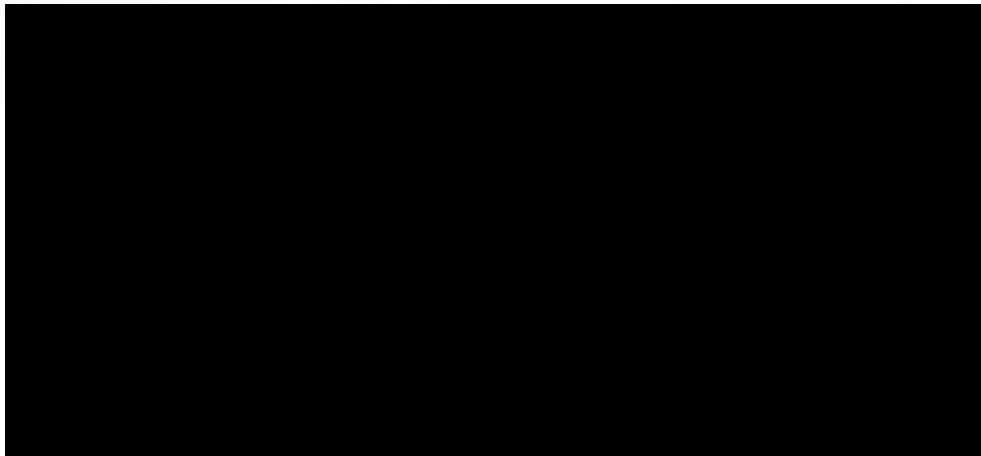


Position 2: Service \_\_\_\_\_




Position 3: SurveNIR Software 6.0.0 (Update, Version 210402) \_\_\_\_\_





**Pricing:**

o	Position 1	Repair of the NIR-spectrometer	EUR	
		Extended warranty discount (In case warranty will be accepted)	EUR	
o	Position 2	Service	EUR	
o	Position 3	SurveNIR Software 6.0.0 (Update from 5.0.3)	EUR	
		Cooperation discount	EUR	
		Renewal Applications Paper 1840 & 2350	EUR	
		Renewal Applications Plastics & FilmBase	EUR	
<b>Total Net Price</b>			<b>EUR</b>	

Our prices are net, ex works, exclusive of packaging and postage and any applicable value added tax. These costs are to be borne by the acquirer. The support package is including expenses and travel costs.

**Delivery dates:**

Delivery date is approximately 1-2 months upon receipt of order confirmation. Time could be extended due to unforeseen work arising during the course of processing our service.

**Terms of offer / payment / Proviso for a new calculation of bid:**

The offer remains binding until 30<sup>th</sup> November 2021. Payment of the total NET amount shall be paid within 20 (twenty) days from the date of the invoice. The recipient is liable to pay any possible VAT which will be payable on goods and service. Any cash discount is excluded. In the case of up-dated offers, the aforementioned offer loses its validity. The right is reserved to make new calculations should items be cancelled. This offer is subject to the proviso that errors and omissions are to be accepted. We perform services and supply based on our general terms.

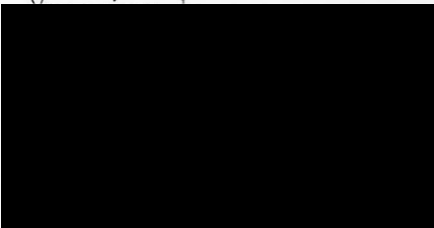
**Insurance coverage:**

Lichtblau is liable only for damages to the property of the client which results due to deliberate intent or negligence. This liability does not apply in the case of equipment failure due to acts of God or nature.

**Confidentiality:**

Any information received from the client during the course of this order will be kept strictly confidential as will the outcome of the work undertaken. This offer has been compiled exclusively by the institution to which it is addressed. Passing on this offer to third parties is not permitted without prior consent of company Lichtblau e.K.

Please don't hesitate to ask for more information. We look forward to receive your order.



## Předávací protokol

### Předmět předání:

Přístroj SurveNIR P032 za účelem opravy a servisu v místě dodavatele služby [REDACTED] se sídlem Loschwitzer Straße 15a, 01309 Drážďany, Německo. Přístroj [REDACTED] je majetkem Národní knihovny České republiky.

Předávající: .....

[REDACTED]  
Ředitelka Odboru ochrany knihovních fondů  
Národní knihovna ČR

Přebírající: .....

[REDACTED]  
Ředitel Lichtblau e.K.

V Drážďanech dne ..... 29. 11. .... 2021

---

## Transfer Protocol

### Subject of handover:

SurveNIR P032 for repair and service at the site of the service provider [REDACTED] based at Loschwitzer Straße 15a, 01309 Dresden, Germany. SurveNIR [REDACTED] is the property of the National Library of the Czech Republic.

Passes on: .....

[REDACTED]  
Director of the Library Funds Protection Department

Takes over: .....

[REDACTED]  
Director Lichtblau e.K.

In Dresden ..... 29. 11. .... 2021